

Vient de paraître chez votre libraire

# ABCéDaire

## Nature & Culture de la Guyane

Type	Album
Catégorie	Jeunesse
Destination	Guyane Dom
Édition	2013
Format	24,5 X 18 cm - 70 p
Auteur	Frédérique WARIN
ISBN	978-2-9546027-0-7
Parution	Novembre 2013
Prix	14,70 €



Cet ouvrage est conçu pour les jeunes gyanais résidants ou visiteurs, avec la volonté de leur faire apprendre l'alphabet tout en s'émerveillant du patrimoine naturel & culturel de la Guyane.

Cet album est le premier abécédaire gyanais sous forme d'un livre adapté à la manipulation des enfants grâce à sa couverture cartonnée.

Sur la page de droite, la lettrine est rigoureusement illustrée au motif d'un symbole du patrimoine local.

Sur la page de gauche, en termes simples et précis, le lecteur pourra découvrir les caractéristiques de l'objet illustré. Les textes ont été conçus avec le concours d'experts en matière de nature, culture des

peuples autochtones, écologie, vannerie, botanique...

Un second niveau de lecture, sur un ton plus ludique, fait voyager dans un parcours initiatique une graine d'awara, du Mont Bourda jusqu'au Marais de Kaw.

**M** comme **Maison créole** !

- Je suis construite en bois, Je suis chaleureuse et joyeuse ! Je suis peinte avec des couleurs vives ou pastel, Mon toit est en tôle ou en tuile.
- J'ai souvent un balcon en bois ou en fonte moulée. Au-dessus des portes et des fenêtres, j'ai des impostes en bois pour ventiler la maison. Leurs motifs, "calliebottis" ou "soleil levant", sont admirables !
- Autrefois, il y avait une cour intérieure. On y trouvait un roroto : un réservoir à eau et un jardin garni de fruits, de légumes et de plantes médicinales.
- La belle maison du Musée des Cultures Gyanaises, rue Mme Payé, est comme au temps de nos gongans ! Viens vite la visiter !
- À cette époque, la cuisinière s'appelait "le potager" et la salle de bain "la chambre à bain." Pour se rincer, on utilisait un coui : une demi-calabasse creusée ! Moi, je l'utilise encore !

— Qui es-tu ? — Mehou Lakou !

— Je cherche Bossi Lakou ! / Lis-tu vu ? — Non ! Il préfère vivre dans la lavane ! Bonne route !

**M, m...**

## **O** comme **Oiapoque** !

- Je suis la ville porte d'entrée du Brésil !
- Je représente la fête ! Au rythme des musiques joyeuses qui résonnent jusqu'au bout de la nuit ! Je dégage des odeurs de viandes grillées qui font saliver. Je chatouillerais sûrement les narines de "Ratatouille" !
- Pour arriver jusqu'ici, "Ratatouille" voyagerait-il en Tapouille ? Ce bateau de pêche traditionnel est en bois. Il a une drôle de coque arrondie ! Tof, tof, tof, fait le toussotement de son moteur. Bruyant et saccadé, il est reconnaissable entre mille !
- Comment traverser le fleuve Oyapock, reliant la Guyane et le Brésil ? La pirogue motorisée est la plus recommandée !
- J'ai aussi un grand pont, un trait d'union qui domine fièrement et veille sur le trafic fluvial entre ces deux régions.



— Je cherche Bossi Lakou ! / Lis-tu vu ? — Non ! Il est végétarien ! Bonne route !

**O, o...**



V comme Vannerie !

- Je suis un art du quotidien créole, noir-marron et plus récemment hmong. De l'origine à nos jours, je suis surtout pratiqué par les six nations amérindiennes de Guyane.
- Une centaine de plantes sont utilisées dans la confection de nombreux objets : panier, tamis (*manaré*), hotte (*katouri do*), éventail (*walwari*), couleuvre et bien d'autres encore.
- Pour fabriquer tous ces objets, ma plante préférée est l'*arouman*. J'utilise aussi divers palmiers et des lianes franches.
- Les objets liés à la transformation du manioc sont souvent tressés par les hommes.
- Je tresse de nombreux motifs que la Nature m'inspire : jaguar, chenille, hirondelle... Ils représentent le monde animal naturel et l'univers mythique et fantastique.



- Qui es-tu ?  
- Aroum Tressé !

- Je cherche Bossi Lezébu ! L'as-tu vu ?  
- Non ! Il n'a pas besoin de panier !  
Bonne route !



V, v...



De Awara à Zébu !

**A**u fil des 70 pages de l'ouvrage, petits et grands pourront suivre et découvrir avec Wara la petite graine d'awara, la technique de pêche du bec en ciseaux, la fabrication du hamac, comment s'organisaient les belles maisons créoles au temps des gangans, où se situe la ville de l'Oiapoque, ou bien encore, dans quelle tradition utilise-t-on l'arouman et bien d'autres découvertes tout au long de son voyage...

**RECETTE CRÈME DE MARACUJA**

**TEMPS DE PRÉPARATION :** 5 min + 15 min (minimum) au réfrigérateur.

**USTENSILES :** 1 mixer, 1 saladier, 1 cuillère à soupe, 1 couteau, 1 fouet, 1 passoire et 6 verrines.

**INGRÉDIENTS :** 10 maracujas (choisis-les lourds et un peu plissés), 1L de crème fraîche, 400 g de lait concentré sucré, 1 cuillère à soupe de cannelle, 1 cu. à s. de noix de muscade, 1 cu. à s. d'arôme naturel d'amande amère liquide, 1 carambole et 1 citron vert pour la décoration.

**La recette de Marie-Ange !**

**Pour 6 personnes :**

- Lave les fruits.
- Coupe-les en 2 et verse le contenu dans le mixer. Mixe-les pour obtenir un jus épais.
- Pose la passoire sur le saladier et verse le jus. Écrase-le avec la grande cuillère pour récupérer le maximum de jus.
- Ajoute et mélange à ce jus tous les autres ingrédients.
- Puis, bats cette préparation avec le fouet pendant 3 min, le temps d'épaissir la crème et de la rendre mousseuse.
- Verse la crème dans les verrines. Pour la décoration, découpe des rondelles de carambole et de citron vert. Place-les sur le rebord de chaque verrine.
- Enfin, mets les crèmes au réfrigérateur pendant 15 min.

BON APPÉTIT !



**D**es jeux et la recette inédite de Marie-Ange les attendent à la fin de l'album. Mais...

**W**ara n'en reste pas là et déjà il s'aventure dans un jardin qui sera bientôt le vôtre. À suivre...



À LA PAGE :  
Deux modèles de marque-mage à suivre à la lettre.



Ouvrages imprimés en Normandie, sur papier certifié, fabriqué à partir de pâte issue de forêts exploitées en gestion durable. L'encre utilisée est à base d'huiles végétales. L'imprimerie adopte une démarche environnementale progressiste validée par la norme Imprim'Vert (ISO 14001 en cours) et reconnue pour son engagement auprès des salariés dans la prévention de la pénibilité au travail.

**CONTACT : CARAMBOLE & SAPOTILLE**

Mel : carambole.sapotille@gmail.com - 0694 00 43 47

Diffusion MÉTROPOLE : La cartotheque / www.cartotheque.com - 02 47 62 28 28

Diffusion GUYANE : Plume Verte - www.plumeverte.fr